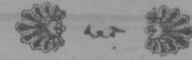


۱۶ ایلول سنه ۱۳۲۷ - ۲۴ ایلول افرنجی سنه ۱۱۱۱



برنجی سنه * نومرو - ۲ * ۶ شوال ۱۳۲۹

اوراق و مکاتیب سر محررنامه
کونده ریله لی در .

استراک برلی :

برسنه لکی یوز ، آلتی آیلنی آلتش غروشدیر .
یوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون سنه لکی قرق فراتقدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, sixmoi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLOU

مناکشه

بررررر : شمرندر زاده قبله لی

احمد هلمی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده ، حکمت ، اداره خانه سی در .
حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر مرز آچققدیر .

« MUNAKACHE »

Journal turc, quotidien, politique et littéraire

REDACTEUR EN CHEF : A.HILMY CHEHBENDER

نسخه سی ♦ \ پاره

حقه خادم یومی غزته در .

نسخه سی ♦ \ پاره

مخابرات

بوشو افنديك جواني

شهيد زاده احد حلي بک
معتبر « حکمت » غزنه کز کچن « ۴ » نجي
نومرو سنده بکا خطاباً بر مکتوبکزی او قوم
و بکا مقابل بر قبضه جواب و برمه کندی
عبور کوردم .
جي داغ تعقيب و خدمتی تقدیر ایلدیکیزی
دیورسکیز . صوکر او بوندن دولای روم ملتی
و یونانیلری تبریک ایدرسکیز . بوی هیچ کلایه
مدم . بم آرز جوق خدمت وار ایسه بوراده
عنائی معونی صفیله میدان چقمش اوللیدر .
بن دیدیکیز کچی یونان صفیله ایش کورمک
ایسته سم آتیه کیدر ایدم . حالوکه بن عنائی
نای آتند سم معونتی قبول ایدم و منسوب
بو اندیم روم ملتک بکایردیکی تربیه ملیه وادیه
سایه سنده فکرجه عنائی دولتک عمومته یاره
جق بر سیاست ساله لی تعقیب ایلکدیم .
ایکیده برده ترک عنصری و خشیله بکزه
مکده اولدیمدن شکایت ایدرسکیز . بویه بر
شی هیچ بر وقت سوله مدم و یازمدم . اکلا
شیلورکه مقاله لری دقت و اعتنا یله اوقویه یور
سکیز و یاخود ترجمه ایتدیرم یورسکیز . کرچه
صوک بر مقاله مده روجه بر ضرب مثل درج
ایلدی فقط بونک اصل معنای شو ایدی :
« یاخیلر کلدی ریلری قومق ایچون » یعنی
ترک عنصری بو مملکته بر اوردو شکنده
کادیک روم ایترا طور لغی فتح ایلدیکي جهته
بزه کوره یاخیلر . نه وقت ترک عنصری اشو
حق فتح و حاکمیتدن صرف نظر ایلر و عناصر سائره
قارشو هیچ بر نفوق دعوی سنده بولوا زو کتد
ایده ملل سائره قیدی کچی مستقل و منتظم بر
ملت شکنده تشکیل ایدر و « وطن » کله سنک
معنای موجودی حکومت نژدنده و خزینه
دولته دکل شو مملکتک طور اغانده بولیدینی
تلفی ایدر ایسه او وقت یاخیلی حالتندن چیقار
و اولدن پرو بوراده موجود اولان ملل سائره
کچی شو مملکته بری اولور .
ایشته بم دیک ایسته دیکم بودر . بونک ایچنده
هیچ بروخیقی یوقدر . آنجق ترک عنصرینده
ایوم مشروطیته کایا مفار بر اثر تحکم و تغلب
کورمکده اولدیم جهته بو حاکم علینده اداره
کلام ایدیورم . شاید بو تحکم و تغلب اثرلری
و بوندن تأتایدن بونجه خطیثات اداره و سیاست
غیر سله نتیجه لری دیدیکیز کچی ترک عنصرینک
عمومیتندن دکارد آنجق زمامداران امورک
خطارلندن ، دعوارلندن ، مسلک لردن ایلری
کایر ایسه قیاحت نه سز کدر . ایچون اولری موقع
اقتدارده بر اوقیورسکیز ؛ بوکون مجلس معیونانده ک
اکثریت و قومادی عسکریه حکومت عنائیک
قوة معنوی سی تورک عنصرینک ائدهدر . دور
استیداده دکتر . کیمدن تورقویورسکیز ؛ عناصر
سائره عنائیه کاملاً شکایت ایلدیکلری کچی تورک
عنصری دخی اشتکایه اشتراک ایلر ایسه مسیبلر کم
اولور ؟ مطلقاً وکلا و اولنرک اطرافنده بولونان
برقاج کچی ، ایشته نمده دیدیکم بودر . هنوز
مشروطیت تطبیق ایلدی . ایوم تورک عنصریندن
چقمش و ترک عنصری نامنه فتح و حاکمیت ادعای لری
سردایله بن بر هیئتک اداره مستبد سی آتند
بولویوروز . و بکا مساعده ایدنلر نه سز ترکر سکیز
کیده لهر کیمد ایسه سلایان اودر .
قاری جدأ تعقیب ایتک و اکا کوره تعید و یاخود
طیب ایلک ارزوسنده ایسه کز ، رجا ایدرم ،
بو مقاله لری ایراد ایلدیکم نظری عامیله و معنای
بولر یله تعقیب ایدیکیز . بویه بونک کله تغییر
تحقیله یا کلتش نتیجه لره و ازمایکیز . بم مسلک
اوله بم یا لکیز منسوب بولوندیم روم ملتک
بش توایانه ، تأمین استقباله معطوف دکلد .
ملتی جوق سه ورم فقط بوسومک منفعت
بولنک بکلی مجبورت اقتضاسنددر . زیرا کندی
سائره . ایستایسته من سه ورم بکیم . لکن دولت
بو و عناصر سائره بی سه ورم بیلک ایچون مطلقاً
بو اوللیدر . باشقادرلو اعلان عشق ایتک
یالاندن اولور . ایشته بونک ایچوندرک منحصراً
روم ملی ایله بویه بونک بردول تشکیل ایتک بو
صورته وطن منرزمک محافظه و سعادت تأمین
لکی امکان خارچنده کوردیکم جهته دولت عنائ
سیمنی و دروننده ک عناصر مختلفه سائره بی دخی
منافع مشترک من حسابیه سومک و روم ملی ایچون
خصوصی اولارک چالیشدیمدن زیاده بیه عمومیته
خادم اولغه مجبور اولویورم و روم ملتک
بوتون قوه معنوی سی دولت عنائیه بقارشو صادق
بر خدمتکاری شکنده وضع ایتک چالیشیورم .
بوسلک یا لکیز بم شخصه منحصراً دکلد . بوتون
روملر ، بوتون خریستانلر بویه دوشونیورلر .
بویه یاقن ایسته یورلر . لکن سز به عدم اعتد
ایتکده و سوله کرمی یازدقلر مری سوء نفیملره
اوغرا ندجه خدمتک هیچ بر ابری کوروا .

موسویارمسی بکله دکلری کچی سز دخی ترکر
ایچنده بروشو . بروشولوس ، برآورده و
جیسون دیه بکرسکیز . بن تورک عنصری
ایچون بویه بر عاجزیت کورمام ترکرده کسک
اولان آدملر دکل معنویت (ideal) در . ترکر
حکومت بزمدر ، دولت بزمدر ، اوردو ، دوغما
بزمدر ، مملکت بزمدر ، اجداد من فتح ایلدیلر ،
حاکمیتی بزه براندیلر ، دیسه ایلر بزمده بوزمانه
کوره سیاسی آدم آرمایکیز . وزیر ، مشیر
نشدیرم یورسکیز . اما احتیاجات حاضر فاجت
عیه کزه قارشو ماهر و مقتدر کسه کز اوله من .
شکل اداره حکومتی دکیدر بیکیز کچی ترک
عنصرینک احوال اجتماعی دخی دکیدر .
ملیسکیز . او وقته قدر ترک عنصری ایچنده
بویه سیاسی و مدبر آدملر یوق ایسه ملل سائره
عنائیه دن بالاستراض حکومت مشترک منی تشکیل
ایلکده نه عذور وار ؟ هیز عنائی ایسه کله
اوله من ، مشترکاً چالیشما ، بری بریزه عدم
اعتد کورمیه لم . دولت بویه اوله جق ، بشق
درلو اولاز .
جي من غیر حد تقدیر ایدرسکیز اما خد
متندن استفاده ایتک ایسته یورسکیز و ترکیا
لکده برکون بر پوشوسی اوله جق دیورسکیز ،
بن کیم اولویورم ؟ اگر آزاد بکیز مسیحیلر
صرف ترک عنصرینک تشکیلات و اصلاحات
داخلیه سی ایچون ایسه اوکا دیه جکم یوق . فقط
بونلری عموم دولت ایچون آرمه مقصد ایسه کز
ایچون یا لکیز ترک عنصریندن چیسون دیه بکیز
سکیز مسلم و غیر مسلم عنصر سائره عنائیه
یا لکیز بم قدر دکل بندن جوق فائق و مقتدر
ذوات ایوم موجوددر .
ایچون بونلردن استفاده ایدنیور ؛ ایچون بونلر
بالا تجربه و بلا محاکمه عنائیلندن طر ایدیلور ؛
انقلابی میدان کتون سز ترکر سوله یور
میدیکیز که بودولت یا لکیز ترکر ایلر قورنارلاز
و عناصر سائره ک دخی جیدی معاونته محتاجدر ؟
اونو دیکیز بونلری ؟
سزه دها برشی سوله یه جکم . دولت عنائیه
داخلنده اوله ملل حکومت نای آتند معروف
اولان ملل سائره میاند روم ملتی آله روم
ایترا طور لغت اقراضیه ولدن برو کندی وطن
کچی بیلدیکي شوملکچی ترک ایدوب بربره کتیدی .
و ترکرلک حاکمیتی آتند هر فصله موجودیت
ملیه سی و استتالیت معنوی سی محافظه ایلدی .
شمدی اعلان مشروطیته مساوات سیاسی عاقدسه
رعایه شو دولت عنائیه کندی سی مداخله
و مشترک بر عنصر مهمی عد ایلر و دولتنک
ادامه سیچون قوای مادیه و معنوی سی تقدیم ایدن
و خدانکرده دولت عنائیه اقراضیه اوغرا ده
بشقه بر حاکم اداره سی آتند کچمک اولور
ایسه یه موجودیت ملی سی غیب ایتز . فقط
ترک عنصری آنجق دولت عنائیه میدانده
طور دجه بو مملکته اسنی یاد ایتدیرر . زیرا
کندی موجودیتی دولتنک تشکیله ظهور ایلش
و دولتنک دامه سیله بنشیکدر . لکن دولت بشق و وطن
بشقه در ترک عنصری دولت ماحی اولقدن زیاده وطن
صاحی اولی لازمدر و بونک ایچون بکانه چاره
احتیاجات حاضر زمایه کوره برمت شکنده
وضع ایدیرلیدر . باشقادرلو دایماً بر عنصر قاغ
و حاکمیتیه قاله جق ، هر شی حکومتک خزینه سندن
بکله یه جکم و ملل سائره ک ترقیات خصوصیه لردن
واحوال معنویه لردن حصه مند اولایه جقدر .
جوابه ختام ویرمک ایچون اسکی یونان نارچندن
برمثال نقل ایدم بکیم ، اکی قیودان مذاکره ایدر
ایکین بری دیکرینه قیزمن و با ستونی قالدیردق
اورمق ایسته من ، دیکری ایسه « اور ، امداکله »
دعشدر . بنده یازدیم آبی حقیقته فارشی قیزه
جق کزی بیلورم و « قیزیکز ، اما دیکلرکیز »
دیورم .
سرفیجه معونی
بوشو
هامش : اشو مکتوبی و قتیله حاضرلادیم
حاله برادریمک وقوع و قندن دولای ارسالنده
کری قالم ائدم .
« مناقشه »
بعض مطالعات وار ، یارین یازمق
فکرند بزه .
حکومتک مقراتی
جرا د اجنبیه نک شهر مزده بولان مختار
لری ؛ اختیار اقتدادیدن مجلس وکلا مقراتنه
دا رغن تهرینه شو یوله اخبارانده بولندقلر فی
بر روجه غزنه یازییور .
(۱) شاید ایتالیا طرابلس غربی اشغاله
تشیلت ایدرسه و لاینت مذ کوره ده بولان
قوای عنائیه نک کال شدتیه مدافعه ایللری
ضمننده والی و قوماندان و کینه تعلیمات
مخصوصه ویرلسی ، (۲) ایتالیا نک عهد

عقده دن ساقط اولدینک اعلانی ، (۳)
تورکاده بولان ایتالیا تبعه سنک طردیه
اموال غیر مقوله سنک صادره سی .
عین غزنه نک ویردیکي معلومه کوره
طرابلس غرب مسئله سنده آلمانیک واقع
اولان توسطی اوزرینه باب عالی ، تمامیت
ملکیه سی تعرضدن مصون قالمق و حیثیت
و استقلال دولته منافی اولماق شرطیه
هر درلو مذاکره موافقت ایلشدر .
احمد نسیمی بکک بیاناتی
بروئودوس غزنه سنک محرری اولکی کون
داخلیه نظارتنده استانبول معونی احمد نسیمی بکی
کوزمش و احوال حاضر ه حقدده موی ایلدن
معلومات ایستمشدر . احمد نسیمی بکده
بیانات آتیده بولومشدر :
بودقیه قدر نیکنینک حکم فرمادر .
حکومتک مشکلات حاضر ه بر اقتضایه موفق
اوله جق امید اولونیور . احوال حاضر ه نک ،
ایده جک درجه ده کسب و خامت ایدوب
ایته جکی ایسه بیلنه من . معافه بو بکده
محتمل دکلد . بزه مجلس معیونانک یوم
معینندن مقدم دعوتنه علیداراز ثامل پاشانک
صدارته کتیرلسی ایسه یا لکیز مخالفین طر قندن
الزام اولونیور . بزونی قبول ایته جکیز .
بین الملل صلح اتحادی
برن ۲۷ - بین الملل صلح و اتحادی
بوکون راجتماع عقد ایدرک طرابلس غرب
مسئله سی تذکرا ایتشدر . ایتالیا نک مرخصلری
تورکینه نک سله ردنبری ایتالیا منافع اقتصادی
سنه قارشو تجاوزکارانه برخط حرکت تعقیب
ایتمی ایتالیانی قطعی راجرا ته اجبار ایتش
اولدینقی سویلشدر .
ایتالیان یازیلور :
ایکی آی اول رومامجلس معیونانده طرابلس
غربک لزوم استیلا سه دائر عنائی مذاکره
بولندینی بالطبع همزک مسمومی اولمشدر .
اوتاریخندن بری رسمی ، خصوصی ایتالیا
مطوغاتی صیق صیق طرابلس ایله مشغول
اولدقلری کچی بعضاً ده شرف عنائی و حیثیت
عسکریه مری لکله به جک اسنادات و مفتریات
ایله املا ی ستون ایدیورلر و فراری اناوود
رؤسانک صنعت اعظامده یکتا ایتالیا بحر
ریله ملاقاتلری کچی مسائل ایله اوغرا شوب
دوریورلردی . شوقدرکه بوکونکی مطبو
عانک طرابلس حقدده ک مقالات متادیه سی
حقیقه شایان تدقیق برحاله کلدشدر .
اوتدن بری نظر حرص و طمع لری ولایت
مذ کوره یه معطوف اولان ایتالیا نلر بوکون
مافی الضمیر لری اظهار و « وقت کچیریور »
ترانه سیله شیمدی یه قدر ایدیلن فدا کارلق
ایله وهله سرعت اشغالندن بحث ایدیورلر .
معافیه عین زمانده ده بویاده اجرا ایدیله جک
تعرض ناکه ایدن ایکنجی بر حبشستان لوحه
مده شی قارشوشنده بولونما لری ایچون تدایر
فوق العاده ی توسل لزومی معترف بولونیورلر .
عالمه در سه دیسون بزه ارتق شوراسی
محقددر که ایتالیا نک فکر استیلا جوانیه سی واقع
و غیر قابل انکاردر .
ذاتاً مطوغات عمومیته نک سربست افاده
لری ده بونی مؤیددر .
بناء علیه حکومت عنائیه من آبی بر زمانده
دکل یقین بر استقباله وقوعی مقرر بویه بر
تعرض دن متیقظ داورا تملیدر . ایتالیاجه
تدارکاتک کافه سی ، کیفیت و صورت اشغالک
متعدیلانلری ترتیب ایدلش ناپولیده ، ونیدکده
اکال نواقص ایدن سفان حریه نک کافه سی
سجلیایه عزیت ایتشدر . واقعا بو نتیجه زرات
رسا تکذیب ایدلش ایسه ده و غری اولمایوب
بو تکذیبک کولک سنده تدارکات سائره لری

کرمی ویرلکده در مقصد لری ایسه بوجهله
کندیلرینه وقت قازاندیرارق عین زمانده
حکومتی اغفال ایتکدر . ایتالیا نک ذاتاً
بزم دوستز اولدینی و الاوقاق بر فرستدن
کلاه قایمق یتنده بولوندینی مالیسور مسئله
سندکی حرکاتیه بک اعلا نظار ایتش اولمغه
برابر یکی بر ایکی مثالتک انظار ملته وضعی
فأدنه خلی دکلد .
باقیکز ، بورا مطوغاتی ندییور .
طرابلس غرب تورکینک ائده قلاملی
زیرا اوروپا لیره شیندر . طرابلس صولرنده
عنائی دکل ایتالیا باریعی تموج ایتلیدر .
تورکیا ارتق خلافت ادعاسنده بولنوبده
قطعات سائره ده ک اسلاملری حمایه ایده من .
تورکیا یه وقت قزاندیرمیوب همان واپورلر
کوندرلی ، اوراده ک عنائیللری آچلقدن
اولدیروب ضبط ایتلی - نه کوزل مدنیت -
بوکون ده سنوسلرک ایتالیا امانته خدمت
ایده جکلرینی اعلان ایتدیلر .
ایشته وطنداشلر بودوستمزلک ! بالاده ک
آمال و افکاری بزه بک واضح بردرس
عبرت اولمی . و بالوسیه کال تهالکله یکده
بکرمیزی زیر لوی اتحاد دعوت ایتلی بزه
چونکه اوله فاس کچی بردن . برلقمه
حائده بوتیه به جغمیزی بیلن اجانب بیه
درلو تسویلاته مرا جعتله محضاکندی
استفاده لری تأمین ایتک ایچون اره مره بر
تفرقه دوشورمکه اوغراشیورلر .
ایشته کوزمر اوکنده قوجه فاس حالت
نژده چیریور . ایشته ایران قان ایچنده
بوغولور . لکن هیچ بر طرفدن برصدای
اعتراض ، برندای ترجم یوق ، بالعکس
متجاوزین هر درلو تسویلاته مظهر اولور
تقدیرلره ، آلقیشلره غرق ایدیلور .
ایچون ؟
آه ، آبی بر حقیقت !
چونکه ، قوت حقه غالبدر . .
با خصوص ، مظلوم اولان - مسلمان - در .
طرخان پاشا
یتسبورغ ۲۷ - اودسان کشیده قلنان
برقطعه تلغرافامیه نظرأ حکومت عنائیه نک
یتسبورغ سفیری طرخان پاشا شهر مذکوره
مواصلت ایتشدر .
مشار الیه اوله طرابلس غرب و ایلکنده
بولنش اولوب احوال محلیه حقدده معلوماتی
اولدینندن بویاده حکومت متبوعه سله مذاکره
ایتمک ایچون در سعادت عزیمت ایده جکدر .
دوران ایدن شایعه لره نظرأ طرخان پاشا
دخی حاضر بولندینی حاله روسیه یه هم
حدود ولایتلر دینلرینک سفر برحاله وضع
ایدیلسته دائر مذاکرات جریان ایتشدر .
کرید مسئله سی
کریدیلرک اجتماعی
کرید معیونانلرینک حایه ده صورت خصو
صیه ده عقد اجتماع ایده درک مجلس ملیه
کریدیلرک تعقیب ایله جکلری خط حرکت
حقدده تماطی افکار ایلدیکلری نه اولوغوص
غزنه سی آتندن آلدینی خصوصی بر تلغرافامیه
عطفأ یازمقده در .
بواجتماعه جریان ایدن مذاکرات خفی
طوتقده ایش .
دخی خبرلر
سفرای اجنبیه
سفرای اجنبیه دون یوم قبول سفرا اولق
مناسبتیه باب عالی یه کلتلر ایسه ده صدراعظم
پاشانک سرایه عزیمتی حسیله کوریشه
مامشدر . یا لکیز اوسترسفارتی مصلحتکداری
حق پاشا ایله ملاقات ایتشدر .

ملاقات
ادرنه والیسی داخلیه ناظری خلیل بک
ایله برمدت ولایت احوالی حقدده مذاکره
بولنشدر .
طرابلس غرب والیسی بکراسی بک
دون حریه ناظری محمود شوکت پاشا ایله
ولایت احوالی و اتحاد اوله جق تدایر حقدده
برمدت مذاکره بولنشدر .
بعده بکر ساهی بک داخلیه ناظری خلیل
و صدارت مستشاری عادل بکر ایله ملاقات
ایتشدر . مشارالیه هر نه قدر خرجراهی
ایش ایسه ده برقاج کون دها تأخیر عزیمت
ایتشدر .
استانبول احتیاطلری
ایلول اون طوقوزده بکقوز و قوش دینده
اجرا ایدیله جک عسکری تعلیملره اشتراک
ایتمک اوزره کافی السابق استانبول احتیاطلرینک
سلاح الله تجمعی خصوصنده در سعادت
احتیاط قوماندانی میرالای حمدی بک ۳۰۱
۳۰۲ ، ۳۰۳ تولدره اوامر مخصوصه اعطا
ایتشدر .
پروسیاده عنائی مأمورین ضابطه سی
برلین ۲۷ - پروسیا حکومتی ، بویوک
آشیش مأمورلردن برقسمنک پروسیا ضابطه
سنه دخوله ترقیات حاضرده در مستفید
اولملری حقدده حکومت عنائیه طرفندن وقوع
بولان طلبی اسعاف ایتشدر .
دوا تر بلدییه چاوشلری و نظیفات عمللری
دوا تر بلدییه قادرو خارجی ترتیباتندن
نه قدر چاوش و پاش چاوش مستخدم بولندینک
و نظیفات عمل و اونا شایر مقدارنی مین
دقتک بالتنظیم ارسالی شهر امانتندن دوا تر
مذکوره یه ایکنجی دنعه اوله رق تبلیغ ایدلشدر .
نظارت امور صحیه دن
از میر مواردانک تدایر موجوده صحیه
علاوه فی ۱۰ ایلول ۳۲۷ تاریخندن اعتبارأ
ایتالیانک اقنونا ۱۱ ایلول ۳۲۷ تاریخندن
اعتبارأ مختصر مواردانک طیب بولونان
ایلمک مرا کز بحیه عنائیه ده معاینه طیبه یه تابع
طوئالریه و نوروسیسکی مواردانه موضوع
معاینه نک لغوینه مجلس امور صحیه جه قرار
ویرلشدر .
اولکی کچه ک باران
اولکی اقسام برقاج ساعت قدر شهر مزده
شدتله نزول ایدن بارانک جواره بعض
درجه تحریباتی موجب اولدینی النان خبرلردن
اکلا شیلور .
بویاغورلرده الممال صونک بندی و بلدییه
طرفندن انشا ایدیلان ایکی بویوک کوبری
منهم اولدینی کچی دره دخی طغیان ایدرک
کذرا کهنده ک بکرمی قدر خانه بی اقامته غیر
صالح بر صورتده حصار زده ایتشدر .
درت قارداشلر دینان برقهو خانه ایله
باروتخانه چایرنده اخشاب تیازو بنای کاملاً
بیقلمشدر .
دره نک جوارانده بولونان بر جوق کراسته لری
صو الوب کتیرمشدر . نفوسجه حد اولسون
برکونا ضایعات یوقدر .
معاینه طیبه
بویانه ، آرزوف طبعان اتی واری ایله
دو کچینو مواردانه قارشو موضوع معاینه
طیه نک لغوینه و قولاردن مصون اولان و قره
بیغا اسکله سی ایله کره سن مواردانک
طیب بولان ایلمک مرا کز حیه عنائیه ده
معاینه طیبه یه تابع طوتکسنه مجلس امور
صحیه جه قرار ویرلشدر .
تشکر
جریده منک انتشاراتی تبریک ایدن
« علمدار » رفیق مزه تقدیم شکران ایده زر .